

Manual do usuário Comfort Digisystem



Comfort Digisystem Microphone DM05



Brasil/
Português



Comfort Audio
HEAR THE FUTURE

Manual do usuário

Índice	Página
1) Introdução ao Comfort Digisystem	3
2) Informações regulamentares	3
3) Funções do Microphone DM05	4
4) Acessórios incluídos	4
5) Como começar	5
6) Configurações	5
7) Emparelhamento	6
8) Mais funções	6
9) Alcance e canais do rádio	7
10) Solução de problemas	7
11) Manutenção da bateria	7
12) Serviço e garantia	8
13) Dados técnicos	8
14) Instruções de segurança importantes	9

1) Introdução ao Comfort Digisystem

Obrigado por escolher o Comfort Digisystem. Os produtos são fáceis de usar, esteja você usando um aparelho auditivo ou não.

Antes de usar o produto, leia este manual cuidadosamente.

Com o transmissor Microphone DM05, o sinal é transferido digitalmente, resultando em um excelente som claro. Os produtos Comfort Digisystem apresentam a SecureStream Technology — uma tecnologia digital exclusiva e patenteada que permite a transferência por rádio em tempo real e livre de escutas de terceiros.

2) Informações regulamentares

Os produtos Comfort Digisystem não devem ser usados como substitutos de aparelhos auditivos e devem ser usados conforme as especificações e recomendações fornecidas por seu médico.

Recomenda-se que os clientes mantenham o controle de volume na posição mais baixa ao ligar o dispositivo. Caso contrário, o som pode causar danos à audição do indivíduo.

A Comfort Audio não se responsabiliza por danos oriundos do uso do equipamento em desconformidade com as instruções fornecidas pela Comfort Audio. A Comfort Audio não se responsabiliza por problemas de desempenho e/ou danos causados pela modificação, por parte do cliente, de qualquer peça do equipamento.

Declaração da Federal Communications Commission, Este dispositivo está em conformidade com a parte 15 das Normas da FCC. A operação está sujeita a duas condições:

(1) este dispositivo não pode causar interferência prejudicial, e
(2) este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, inclusive interferência que possa causar operação indesejada.
ID da FCC: UOJ-DG01T

Indústria do Canadá, Este dispositivo está em conformidade com os padrões RSS isentos de licença da Indústria do Canadá. A operação está sujeita a duas condições:

(1) este dispositivo não pode causar interferência, e
(2) este dispositivo deve aceitar qualquer interferência, inclusive interferência que possa causar operação indesejada do dispositivo.
ID da IC: 6769A-DG01T

ETL

Em conformidade com o padrão UL de segurança para áudio, vídeo e aparelhos eletrônicos semelhantes — Requisitos de segurança UL 60065, Emitido em: 30/06/2003 Ed:7 Rev: 11/12/2007

Certificado para o Padrão CSA de segurança para áudio, vídeo e aparelhos eletrônicos semelhantes — Requisitos de segurança CAN/CSA-C22.2 Número 60065:03, Emitido em 01/04/2003 Ed:1 Emenda 1:2006

Número de controle ETL Intertek: 4002355

AVISO!

Mudanças ou alterações que não foram aprovadas expressamente pela parte responsável pela conformidade podem anular o direito do usuário de operar o equipamento.

OBSERVAÇÃO:

Este equipamento foi testado e encontra-se em conformidade com os limites de um dispositivo digital de Classe B, conforme a Parte 15 das Normas da FCC. Esses limites foram desenvolvidos para fornecer boa proteção contra interferências nocivas em uma instalação residencial. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência e, caso não seja instalado e usado de acordo com as instruções, pode causar interferência prejudicial à comunicação por rádio. Entretanto, não há garantia de que não haverá interferência em uma determinada instalação. Se este equipamento causar interferência prejudicial à recepção por rádio ou televisão, que pode ser detectada ligando e desligando o equipamento, o usuário será incentivado a tentar corrigir a interferência através de uma ou mais das seguintes medidas:

- Reorientar ou mudar a antena receptora para outro local.
- Aumentar a distância entre o equipamento e o receptor.
- Conectar o equipamento a uma tomada em um circuito diferente daquele ao qual o receptor está conectado.
- Consulte o revendedor ou um técnico experiente em rádio/TV para obter ajuda.



PERIGO!

NÃO USE os produtos COMFORT DIGISYSTEM se tiver um MARCA-PASSO ou outro dispositivo implantado. Os produtos Comfort Digisystem podem fazer com que o marca-passo ou outro dispositivo implantado não funcione corretamente e cause lesões graves ou até mesmo morte.

3) Funções — Microphone DM05

Soquete para carga Ligar/Desligar



Orifício para prender
pendente para o pescoço



Indicador de função

Microfone
onidirecional

Clipes



Botão de emparelhamento

4) Acessórios incluídos

- Carregador A11
- Cabo divisor
- Clipe em colar

Para obter outros acessórios, consulte nosso site:
www.comfortaudio.us

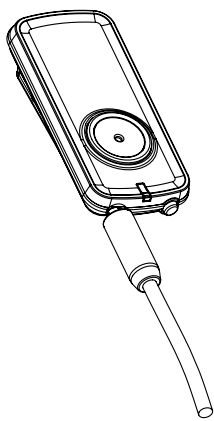
5) Como começar

Como carregar

O Microphone DM05 é recarregável. Carregue o DM05 pelo menos duas horas antes de usá-lo pela primeira vez. Uma bateria vazia é carregada por completo em duas horas.

Durante o carregamento, o indicador de função aparece em vermelho. Assim que o indicador de função aparecer verde, a unidade estará totalmente carregada e será alternada para o carregamento automático de manutenção. A unidade é desligada automaticamente durante o carregamento.

ENTRADA 5 V  220 mA



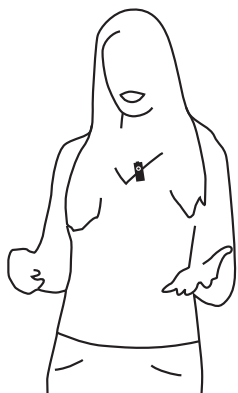
Conectando um carregador ao Microphone DM05

Observe:

Use apenas o carregador fornecido pela Comfort Audio. A troca da bateria sem a assistência de um revendedor autorizado anulará a garantia limitada.

Primeira utilização

Ligue o transmissor pressionando o botão Ligar/Desligar por dois segundos aproximadamente. Indicador de função ligado.



O Microphone DM05 é um microfone de baixo alcance. Funciona melhor em distâncias de aproximadamente 30 cm.

Prenda o DM05 em sua roupa usando o clipe. O DM05 vem com um pendente para pescoço, que pode ser conectado à unidade para que não o deixe cair.

AVISO!

O colar não deve ser usado se houver risco de ficar preso, por exemplo, em uma máquina ou em outros objetos.

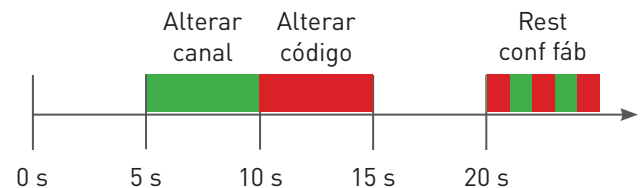
6) Configurações

Como o DM05 não tem uma tela ou menu, as funções da unidade são controladas por meio do botão de emparelhamento. A função atual é exibida pelo indicador de função.

Além das funções de emparelhamento (consulte a seção *Emparelhamento*), há também o recurso de ativar três modos.

Para fazer isso, mantenha pressionado o botão de emparelhamento imediatamente após ligar a unidade (por dois segundos).

O modo selecionado sempre pode ser cancelado desligando o DM05 e ligando-o novamente.



Para alterar o canal

Quando o botão de emparelhamento é mantido pressionado por cinco segundos, o indicador de função exibe uma luz verde constante.

Se o botão de emparelhamento for liberado quando o indicador de função estiver verde, será ativado o modo *Alterar canal*.

Pressione o botão de emparelhamento brevemente pelo número de vezes correspondente ao canal desejado (de 1 a 10); consulte a seção *Alcance e canais do rádio*.

Após uma pausa de dois segundos, o processo de entrada é concluído e o canal selecionado é exibido pelo mesmo número de piscadas em verde no indicador de função.

Para alterar o código

Se, em vez disso, o botão de emparelhamento for mantido pressionado por dez segundos, o indicador de função mudará para uma luz vermelha.

Se o botão de emparelhamento for liberado quando o indicador de função estiver vermelho, será ativado o modo *Alterar código*.

Pressione o botão de emparelhamento duas vezes em uma rápida sucessão para gerar um código aleatório, e as informações de emparelhamento serão transmitidas ao mesmo tempo (certifique-se de que outras unidades Digisystem a serem emparelhadas estão ativas para receber as informações de emparelhamento).

Cinco piscadas em vermelho no indicador de função confirmam o envio das informações de emparelhamento

(canal e código).

Rest conf fáb

Se, em vez disso, o botão de emparelhamento for mantido pressionado por 20 segundos, o indicador de função mudará para uma luz que alterna entre vermelho e verde. O modo *Rest conf fáb* está ativado agora.

Para executar uma restauração de configurações de fábrica, pressione o botão de emparelhamento uma vez e rapidamente. O indicador de função pisca o número de vezes correspondentes ao canal, consulte a seção *Alcance e canais do rádio*.

O canal e o código foram restaurados para as configurações de fábrica.

7) Emparelhamento

O Microphone DM05 deve ser emparelhado usando o botão de emparelhamento, consulte a seção *Emparelhamento (via botão de emparelhamento)*.

Emparelhamento

Para usar um receptor e um transmissor juntos, eles devem estar emparelhados. Todos os transmissores e receptores estão emparelhados por padrão, de fábrica, e funcionam juntos.

Observe bem! Para impedir a escuta de terceiros, deve ser gerado e transmitido um novo código-chave entre as unidades através do emparelhamento.

A transmissão/recepção de informações de emparelhamento, juntamente com um novo código, pode ser realizada a partir de qualquer unidade Comfort Digisystem com uma tela.

Para emparelhar as unidades sem tela, consulte a seção *Emparelhamento (via botão de emparelhamento)*. As informações de emparelhamento ou um novo código-chave podem ser recebidos por diversas unidades ativadas.

Emparelhamento (via menu)

1. Selecione **Comunicação — Emparelhar**
2. Selecione **Receber inf** em uma unidade. **Pronto para receber inf de empar** é exibido na tela.
3. Selecione **Novo código** na outra unidade; selecione **Sim**.
4. **Gerar novo cód e enviar inf?** é exibido na tela. Selecione **Sim** (agora, as informações de canal e codificação foram enviadas e a transferência de som está livre de escutas de terceiros).
5. Para emparelhar outra unidade em seu sistema codificado, selecione **Enviar inf** em umas de suas unidades emparelhadas.



Emparelhamento (via botão de emparelhamento)

(A única maneira de emparelhar unidades sem uma tela, com o botão de emparelhamento)

É possível ativar a função Emparelhamento através do botão de emparelhamento.

1. Basta uma leve pressão no botão e o menu *Empa-*

relhamento é exibido.

2. Duas pressões leves ativam a função **Enviar inf**.
3. Uma pressão demorada ativa a função **Receber inf**.

Unidades com transmissores e receptores embutidos

As unidades Comfort Digisystem com transmissores e receptores embutidos podem ser emparelhadas separadamente.

Ao abrir o menu de emparelhamento, selecione a unidade relacionada (transmissor/receptor). Nas unidades com ambos, transmissores e receptores, o botão de emparelhamento controla o transmissor.

O transmissor e o receptor são emparelhados separadamente nessas unidades. O código-chave é sempre o mesmo para o transmissor e o receptor quando eles estão embutidos na mesma unidade.

A maneira mais fácil de obter o mesmo código-chave em todo o Digisystem é gerar um novo código-chave a partir da unidade combinada; dessa forma, o receptor embutido obtém o mesmo código que o resto do sistema.

8) Mais funções

Indicador de função (LED)

O indicador de função exibe o status da unidade conforme sua configuração.

Quando o DM05 é ligado, o indicador de função exibe qual canal está selecionado (de 1 a 10) piscando em verde 1 a 10 vezes. Se outro canal foi emparelhado, isso é indicado pela luz verde que acende por quatro segundos quando a unidade é ligada.

Em operação normal, o indicador pisca uma vez a cada dois segundos.

Durante o carregamento, o indicador aparece em vermelho.

Quando a carga foi concluída, o indicador aparece em verde.

Quando a bateria fica fraca, o indicador pisca em vermelho a cada dois segundos.

Assim que a unidade tiver sido ajustada para receber informações de emparelhamento, o indicador piscará em verde rapidamente.

Ao receber as informações de emparelhamento, o indicador aparecerá em verde por quatro segundos.

Quando está enviando informações de emparelhamento, o indicador pisca em vermelho cinco vezes.

Uma luz verde contínua indica o modo Alterar canal.

Uma luz vermelha contínua indica o modo Alterar código.

Uma luz que alterna entre vermelho e verde indica o modo Rest conf fáb.

9) Alcance e canais do rádio

O transmissor e o receptor têm antenas embutidas. O alcance do rádio entre as unidades é de aproximadamente 30 metros. Entretanto, isso pode variar conforme o ambiente específico em que você estiver.

Como todos os sistemas por rádio, o Comfort Digisystem se comunica em canais específicos. Se você usar dois transmissores no mesmo canal ou em um canal vizinho, pode haver interferência. Outros equipamentos eletrônicos também podem interferir em radiotransmissões.

O canal usado em seu país talvez não seja permitido no exterior. Sempre entre em contato com o fornecedor do aparelho auditivo de seu país para saber como encontrar os canais permitidos em diferentes países.

A Comfort Audio não se responsabiliza pelo uso não autorizado de ondas de rádio, tais como, porém não limitado a: interferências na comunicação policial, comunicação estratégica, instalações militares etc.

Canais pré-programados

1. Ch1 – 904.650 MHz
2. Ch5 – 907.050 MHz
3. Ch9 – 909.450 MHz
4. Ch13 – 911.850 MHz
5. Ch17 – 914.250 MHz
6. Ch21 – 916.650 MHz
7. Ch25 – 919.050 MHz
8. Ch29 – 921.450 MHz
9. Ch33 – 923.850 MHz
10. Ch37 – 926.250 MHz

Na entrega e na restauração de configurações de fábrica, o canal é Ch20 – 916.050 MHz.

10) Solução de problemas

O transmissor e o receptor não ligam

Carregue o transmissor e o receptor. Lembre-se de pressionar o botão Ligar/Desligar por dois segundos para ligar a unidade. Verifique se o carregador está conectado ao soquete do plugue.

Baixo nível de compreensão da fala

A distância entre o transmissor e o receptor pode ser muito grande. O alcance é de aproximadamente 30 metros. A distância entre o microfone e a pessoa que está falando também pode ser muito grande; aproxime o microfone da pessoa que está falando. Tente mudar o canal/ambiente.

Baixo alcance e interferência

Em alguns ambientes que contenham, por exemplo, estruturas de concreto, ferro ou chapas metálicas, o alcance pode ser reduzido. Também pode haver interferência causada por equipamentos próximos. Troque o canal.

Sem som

Verifique se o transmissor e o receptor estão ajustados para o mesmo canal.

Som de chiado alto (sem transferência de som)

Verifique se as unidades estão emparelhadas.

11) Manutenção da bateria

Os produtos recarregáveis da série Digisystem são equipados com baterias Li-Po, o mesmo tipo de bateria usado na maioria dos telefones celulares e laptops disponíveis no mercado hoje em dia. Estes tipos de bateria podem armazenar grande quantidade de energia em relação a seu peso e volume.

A capacidade das baterias Li-Po diminui durante seu ciclo de vida. Esse tipo de bateria "vicia", o que significa que você precisa descarregá-la completamente antes de carregar para reduzir a perda de capacidade. Isso significa que você pode carregar a bateria com frequência e pouco, ao invés de raramente e muito. Os circuitos especiais de carga dos produtos Digisystem protegem as baterias contra sobrecarga.

A capacidade das baterias Li-Po se deteriora mais rapidamente quando sujeita a uma descarga completa. Sendo assim, todos os produtos Digisystem apresentam uma função que desliga o produto automaticamente bem antes de ocorrer a descarga completa. A descarga completa ainda pode ocorrer, pois a bateria tem uma autodescarga determinada. Um produto carregado total ou parcialmente atingirá, com o tempo suficiente, um estado em que a bateria será totalmente descarregada, a menos que seja conectado a um carregador. Para evitar isso, recomendamos que a bateria seja carregada pelo menos a cada seis meses.

12) Serviço e garantia

Extensão da garantia

A Comfort Audio Inc. fornece garantia para este produto, vendido ao primeiro usuário final (comprador), contra defeitos em materiais ou mão de obra pelo primeiro período conforme estabelecido a seguir. Conforme esta garantia limitada, a Comfort Audio, por própria opção, (a) consertará o produto ou as peças detectadas com defeito, usando peças novas ou reparadas, ou (b) fornecerá uma unidade nova, ou, por opção, uma unidade consertada. A unidade consertada ou trocada está sob garantia pelo restante do período de garantia do produto original. A garantia não inclui qualquer outro dano ou perda direta, indireta ou consequente, nem danos ou perdas de terceiros.

Esta garantia limitada é por um período de dois anos a partir da data de compra, conforme indicado por recibo original de um revendedor, loja, distribuidor ou instalação médica autorizada pela Comfort Audio. Para acessórios o período de garantia é de 90 dias a partir da data de entrega.

Como fazer uma solicitação de garantia

Para contratar o serviço de garantia, é preciso entrar em contato com o Serviço de atendimento ao cliente da Comfort Audio para obter um número de RMA (Return Merchandise Authorization, Autorização de Devolução de Mercadoria).

É necessário fornecer uma descrição do defeito, seu nome e número de telefone.

Envie o produto com frete pré-pago via UPS ou equivalente, juntamente com uma cópia do recibo original de compra, cabos, fones de ouvido e base/carregador em sua embalagem original ou em outra que ofereça a mesma proteção. Faça um seguro de seu envio contra perda ou danos. A Comfort Audio não se responsabiliza por danos ou perdas a caminho de seus escritórios.

Esta garantia limitada não cobre

Danos por uso incorreto, negligência ou desgaste natural. Produtos que tenham sido modificados. Produtos adquiridos ou reparados fora do território. Se você adquiriu seu produto fora do território, consulte o lojista para obter informações sobre a garantia.


Registro do produto

Preencha, assine e envie o Cartão de registro do produto entregue com sua unidade. Com ele, será mais fácil entrar em contato com você caso seja necessário.

Comfort Audio Inc.
350 South Northwest Hwy, Ste 300
Park Ridge, IL 60068 EUA

Para entrar em contato com o Serviço de atendimento ao cliente da Comfort Audio,
ligue para (847) 656 5450
ou envie um e-mail para usa@comfortaudio.com

13) Dados técnicos

Tipo de transmissor:	SST — SecureStream Technology
Alcance:	Aprox. 30 m
Dimensões:	2,28 x 1,06 x 13,97 mm (58 x 27 x 14 mm) incluindo clipe
Peso:	16 g (0,56 oz).
Faixa de frequência:	904 - 907,5 MHz 915 - 926 MHz
Antena:	Embutida
Tempo de operação:	Até seis horas
Bateria:	Li-Po (polímero de lítio) recarregável
Tempo de carga:	Aproximadamente duas horas
Carregador:	5 V  220 mA
Microfone:	Embutido, onidirecional



Em conformidade com ANSI/UL Pad.60065

Certificado para CAN/CSA Pad. C22.2
Número 60065:03

Os pesos, dimensões, capacidades, classificações de desempenho e outros dados presentes em folhetos, prospectos, circulares, propagandas, listas de preço e instruções da Comfort Audio são mencionados apenas como informações gerais. São apenas aproximados e não obrigatórios à Comfort Audio.

14) Instruções de segurança importantes — Leia isso antes de usar o produto

- 1) Leia estas instruções.
- 2) Guarde estas instruções.
- 3) Preste atenção em todos os avisos.
- 4) Siga todas as instruções.
- 5) Não use este aparelho próximo à água.
- 6) Limpe somente com um pano seco.
- 7) Não utilize próximo a fontes de calor, como radiadores, fornos, registros de calor ou outro aparelho (inclusive amplificadores) que produza calor.
- 8) Não ignore a finalidade de segurança do plugue polarizado ou de aterramento. Um plugue polarizado tem duas lâminas, uma mais larga do que a outra. O plugue com aterramento tem duas lâminas e um terceiro pino de aterramento. A lâmina larga e o terceiro pino são fornecidos para sua segurança. Se o plugue fornecido não encaixar em sua tomada, consulte um electricista para substituir a tomada antiga. (Somente ao usar plugues polarizados)
- 9) Proteja o cabo de alimentação para que não seja comprimido ou pisado, principalmente nos plugues de réguas de tomadas e no lugar de onde saem do aparelho.
- 10) Use apenas conexões/acessórios especificados pela Comfort Audio AB.
- 11) Desconecte este aparelho durante tempestades com raios ou se não for usado por um longo período.
- 12) Delegue todo serviço técnico a técnicos qualificados. A manutenção é necessária quando o aparelho foi danificado de alguma forma, como um cabo ou plugue danificado da fonte de alimentação, líquido derramado ou objetos caídos sobre o aparelho, aparelho exposto à chuva ou umidade, que não funcione normalmente ou que tenha caído.
- 13) Comece escutando em um volume baixo.
- 14) Um volume muito alto pode causar danos graves à audição.
- 15) Não desmonte o produto.
- 16) Se o produto se abrir devido a danos, o reparo somente deve ser feito por técnicos qualificados.
- 17) Nunca use um transmissor ou receptor em uma frequência não permitida. Verifique com a autoridade de frequência do país onde o equipamento deve ser usado.
- 18) O produto contém equipamento eletrônico sensível e deve ser manuseado com cuidado.
- 19) Nunca carregue o produto em espaços fechados e sem ventilação, como bolsas, estojos ou outras sacolas fechadas.
- 20) Use apenas baterias e fonte de alimentação especificadas pela Comfort Audio AB.
- 21) Você não deve trocar a bateria sozinho, entre em contato com o local de compra.
- 22) CUIDADO! Perigo de explosão se a bateria for substituída incorretamente.
- 23) O produto não deve ser exposto ao calor excessivo, como luz solar, fogo ou similares.
- 24) Os produtos incluem radiotransmissores. Não use o produto onde não seja permitido usar equipamentos eletrônicos, como, por exemplo, em aviões.
- 25) O colar não deve ser usado se houver risco de ficar preso, por exemplo, em uma máquina ou em outros objetos.
- 26) Mantenha peças pequenas longe do alcance de crianças e animais. Risco de asfixia se engolidas.
- 27) Não deixe o produto descarregado por muito tempo, a bateria pode ser danificada.
- 28) Não deixe o produto conectado ao carregador se não for usado por um longo período.

Sujeito a alterações



Fabricado por:

Comfort Audio AB

Comfort Audio AB, Box154, SE-301 05 Halmstad, Suécia
Tel. +46 35 260 16 00 Fax +46 35 260 16 50
info@comfortaudio.com www.comfortaudio.com